ASTRO IDISTA

DUMONATALA

Folha bimensal para os amigos da lingua internacional **IDO**

REDAKTERO:

Francisco Valdomiro Lorenz en Encruzilhada, Rio Gr. do Sul, Brazil

Yaral abono (assignatura annual) **1$000 = 1,fr.50**

1.ª yaro (1.º anno)	JANUARO 1914	NUM.º 1

AOS LEITORES

Animados dum forte desejo de dar mais impulso á propaganda da utilissima e bella lingua internacional «Ido» no Brazil, apresentamos a seus amigos esta modesta folha, em que nos propomos dar-lhes informações acerca do movimento idista e exercicios práticos nesta lingua, em forma de leitura agradavel. Para a comprehensão dos textos internacionaes recommendamos a acquisição de nossa «Grammatica» Completa da lingua internacional Ido» e «Pequeno vocabulario», que o redactor desta folha remette, sob registro, a quem lhe enviar um mil réis (em dinheiro ou em sellos) para este fim. No «Astro Idista» daremos em parenthesis a traducção portugueza d'aquellas palavras que apresentam alguma difficuldade para os principiantes.

Secundae, amigos, os nossos esforços, estudando e propagando a lingua internacional Ido, e honrae-nos com vossas correspondencias, noticias e auxilio moral e material!

A LA LEKTERI

Animata da forta dezizo donar plu granda impulso a la propagado dil utilega e bela linguo internaciona, «Ido» en Brazilo, ni prizentas ad olsa amiki ca modesta folio, en qua ni volas donar a li informi pri la movado idista, e praktikal exerci en Ido, en formo di lekturo agreabla.

Amiki, sekondez nia esforci, studiante e propagante la linguo internaciona «Ido», ed honorizez ni per via korespondi, informi ed helpo morala e materiala!

IDO EN BRAZILO

La movado idista en Brazilo ne esas ankore forta, ma tamen ol ja existas. L'unesma idisto en ica lando esis la redaktero di ca revueto, *F. V. Lorenz* qua vidis en la laboro di la Delegitaro (*Delegação*) la ja longatempe dezirita reformo di Esperanto, e ja dum la yaro 1908 (mil noncent ok) komencis korespondar en Ido kun diversa samideani (*partidarios da mesma idéa*). Regretinde *(é pena que)* la maxim fervoroza esperantisti brazilana, vice aceptar la necesa reformi, decidis restar «fidela» ad Esperanto primitiva.

L'unesma informi pri Ido, aparinta en jurnali brazilana, esis du artikli dal profesoro *J. Meus*, qua publikigis li en «Vozes de Petropolis» ye deksisma julio e ye l'unesma novembro 1911 (mil noncent dek-un). Dum la sama yaro aparis du altra artikli en «O Diario» de Porto Alegre, ma l'autori ne donis lia adresi.

Ye l'okesma marto 1912 samideano *Francisco Schaden* (en Löffelscheid, correio Theresopolis, Alto do Capivary en Santa Catharina) fondis l'unesma grupo idista en Brazilo, ed en du kursi docis Ido a plu kam dudek personi.

«O Astro» de S. Paulo publikigis en oktobro 1912, longa artiklo pri Ido. da *F. V. Lorenz*, qua apertis en la sama jurnalo kurso di ca linguo. En la yaro 1913 il editis l'unesma gramatiko e vortareto de Ido por la portugal-linguani. Anke lu ganis por nia afero la granda jurnalo «Correio do Povo» en Porto Alegre, en qua lu publikigas serio de artikli pri e por Ido. Sr. *Schaden* editas depos l'unesma aprilo 1913 hektografita revueto «Brazilo». Esas sub la presilo Portugalana Guidlibreto *(livrinho-guia)*.

Ica esas la stando di nia afero en Brazilo. Ni esperas, ke ol plu e plu progresos e venkos omna obstakli, qui ne mankas al propagado; ni laborez kun fido e fervoro!

ANEKDOTI

1. L'Atenani *(athenienses)* questionis la saja Solon: «Quale (*como*) nia stato kreskos e fortijos (*se fortalecerá*)? «Lu respondis: Se la civitani obedios la guverneri, ed ici la legi».
2. Enemiko dicis olim ad un Spartano: «Nia armeo esas tale granda, ke vi ne vidos la suno pro la nombro dil

flechi». La Spartano respondis: «Lore ni kombatos en ombro».

3. La sajo Thales questionita: Quo esas maxim bela ek omna kozi, «deklaris»: La universo, nam ol esas verko di Deo, e Deo esas lo maxim bela (*é o mais bello*).

DU ASTRI

La mondo esas tre bela
Se lumas astro fidela:
Dum jorno la varma suno,
E nokte la pala luno.

E to, quo esas la suno
E luno por nia tero,
Por nia spirito esas
La pur'amo e l'espero.

F. V. Lorenz

UNIONO POR LA LINGUO INTERNACIONA

Qua deziras helpar la pioniri dil movado Idista, devas adherar al «Uniono», qua propagas la linguo internaciona e sorgas pri olsa perfektigado. L'ordinara membri pagas yarala kontributo 2 franki, quan li devas sendar a la kasero dil Uniono, sr. *Anton Waltisbühl*, Bahnhofstrasse 46, en Zürich, Suiso, skribante la sequanta vorti: «Sioro sekretario, me adheras ai Uniono por la linguo internaciona, e pagas la yaral kontributo».

L'Uniono konsistas ek membri ordinara e protektanta La ordinara membri elektas la reprezentanti por la diversa lingui; e la reprezentanti elektas la Direktanta Komitato e l'Akademio.

Listo dil jurnali Idista

PROGRESSO, oficiala organo dil «Uniono por la Linguo Internaciona» ; redaktero L. Couturat en Bois-le-Roi, Seine et Marne, Francia. Yaral preco 7 franki.

LA LANGUE AUXILIAIRE, en franca ed Ido; redaktero: L. de Beaufront; administrero Ed. Bréon en Courbevoie (Seine), rue de Bois-Colombes 19, Francia. Yaral preco 5 franki.

LA BELGA SONORILO, en Ido e franca; red. Ch. Lemaire, Bruxelles, rue du Président 65, Belgia. Yaral abono fr. 4,50.

INTERNACIONA SOCIALISTO, en Ido e germana; red. H. Peus en Dessau, Askanische Strasse 107, Germania. Yarabono 3 Mark (fr. 2,50).

DIE WELTSPRACHE, en Ido e germana; red. F. Schneeberger en Lüsslingen, Suissa. Yaral preco fr. 3,75 (M. 3).

MONDO, en Ido e sueda, red. P. Ahlberg en Stockholm, 37, Surbrunnsgatan, Suedia. Yarabono fr. 3,50.

IDEALISTO, en Ido; e JAZYK MEZINÁRODNÍ, en cheka ed Ido; red. Jan Kajs en Zidenice, Moravia, Austria. Yaral preco dil «Idealisto»: 4 franki; dil «Jazyk«: fr. 2,50.

IDO-DANSK, en dana (dinamarquez) ed Ido; Osterbrogade 54 B 4, Kopenhago, Dania (Dinamarca).

LABORO, en hispana ed Ido, red. A. Galant e P. Marcilla, calle Leon 9, Madrid II, Hispania. Yaralabono 1 franko.

L'INFORMILO, en franca ed Ido; red. S. Faudemer, rue du Commerce, en Cherboug, Francia. Yarabono 75 centimi.

LA IDISTA MONATO, en flandrana ed Ido; red. Eug. Mathys en Leuven, Diestsche Vest 37, Louvain, Belgia. Yaral preco 1 fr. 50.

THE AUXILIARY LANGUAGE, en angla ed Ido; red. R. Strathdee, 15, Camden street, Glasgow, Anglia (Inglaterra), Yarabono fr. 2,50.

KONSTRUKTERO, en angla ed Ido; red. T. Hilworth en Washington, 1212, Twelfthstreet, D. C. Usona (Est. Unidos da America do Norte). 4 fr. 50.

PATENT-REVUO, tote en Ido; red. R. Pontet, 14, avenue des Gobelins, Paris, V, Francia. Yarabono 2 fr.

DE INTERNATIONALE HULPTAAL, en holandana ed Ido; 21, Delistraat, Haag, Holando.

LE TRAVAILLEUR IDISTE, en franca ed Ido; red. en Paris XX, rue Henri Chevreu 5. Yarabono 30 centimi.

KOMBATO, sociala bulteno; Paris XX, rue Henri Chevreau 5. Yare 50 ct.

ANUNCILO DIL UNIONO SACERDOTAL IDISTA, red. abato J. Guignon, paroko en Vulaines-sur-Seine (S. et M.), Francia.

INTERNACIONA UNIONO POR LA KORESPONDO EN IDO; direktero: Sr. Klees-Kneip en Luxemburg, Grand' rue. Yarabono 1 fr.